

**Zeitschrift:** Aarauer Neujahrsblätter  
**Herausgeber:** Ortsbürgergemeinde Aarau  
**Band:** 23 (1949)  
  
**Rubrik:** Die wichtigsten kulturellen Veranstaltungen

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Die wichtigsten kulturellen Veranstaltungen

## Konzerte

### Collegium Musicum

Musik von J. S. Bach, Corelli und Rosenmüller. Leitung: Hans Leuenberger; Solisten: Otto Ruhn und Karl Grenacher (Cembalo). 2. 10. 47

Musik von J. S. Bach, Händel und Haydn. Leitung: Hans Leuenberger; Solisten: Otto Ruhn, Cembalo; Prof. Dr. Hans Schurter, Violine; Eduard Bärfuß, Flöte. 22. 9. 48

### Frauenchor Cäcilienverein

Bruckner-Konzert mit den Kirchenchören von Brugg und dem Winterthurer Stadtorchester: Te Deum (Leitung: Hans Leuenberger; Solisten: Irene Schlegel, Sopran, Margrit Conrad, Alt, Hans Dietiker, Tenor). Dritte Sinfonie (Leitung Benno Ammann). 14. 12. 47

Serenade im Spittelgarten. Leitung: Hans Leuenberger; Solisten: Ruth Kaufmann, Sopran, Emil Ruhn, Klarinette, Paul Crismann Violoncello. 25. 6. 48

### Orchesterverein

Sonatenabend Adolf Busch/Rudolf Serkin 20. 10. 47

Klavierabend Louis Kentner (London). 18. 11. 47

Sinfonie-Konzert. Leitung: Karl Grenacher; Solisten: Rudolf Baumgartner, Violine, Ottavio Corti, Viola. 30. 11. 47

Kammermusikabend mit dem Vener-Streichquartett. 28. 1. 48

Cello-Abend Pierre Fournier (Paris). 25. 2. 48

Sinfonie-Konzert. Leitung: Karl Grenacher; Solist: Max Egger, Klavier. 13. 3. 48

Extrakonzert mit Jehudi Menuhin (Violine). 9. 6. 48

### Narauer Kammermusik-Konzerte

(veranstaltet von Hans Leuenberger)

„Die schöne Müllerin“ von Franz Schubert: Julius Patzak (Tenor) und Hans Leuenberger (Klavier). 7. 11. 47

Schubert-Kammermusikabend mit Elise Stüßi, Violine, Heidi Zürcher, Violoncello, Lotte Gautschi und Hans Leuenberger, Klavier 21. 1. 48

Schubert-Kammermusikabend (Ausführende wie oben). 3. 3. 48

### Arbeiterjängerbund

Konzert mit Chor- und Sololiedern. Solistinnen: Agnes Wolf, Alt, und Heidi Scharrer, Klavier. 28. 2. 48

### Stadtmusik

Jahresfestkonzert. Leitung: Hans Ritzmann. 31. 1. 48

### Nargauische LehrerGesangsvereinigung

„Matthäus-Passion“ von J. S. Bach. Leitung: Ernst Obrist, Zofingen; Solisten: Sylvia Gähwiler, Margrit Conrad-Amberg, Caspar Egier, Felix Löffel, Fritz Mack, Karl Grenacher, Orgel, Otto Ruhn, Cembalo; das verstärkte Winterthurer Stadtorchester; Knaben des Elitechors Narau. (In der Stadtkirche). 24. und 25. 4. 48

## Verschiedene musikalische Veranstaltungen

- Collegium Musicum Zürich; Leitung: Paul Sacher; Solist: Dinu Lipatti, Klavier. 13. 5. 48  
 Mozart-Serenade. Ausführende: André Jaunet, Flöte, Edgar Chann, Oboe, Rudolf Streng, Violine, Ottavio Corti, Viola, Eric Guignard, Violoncello. 5. 7. 48  
 Lrien- und Liederabend, Maria Stadler (Sopran)/Hans Crismann (Klavier). 1. 10. 48

## Theater

### Gastspiele der Theatergemeinde (Spielzeit 1947/48)

- «Cyprienne» (Cardou). Leopold Biberti, Rita Liechti und Ensemble. 1. 9. 47  
 „Gräfin Mariza“ (Kalman). Städtebundtheater Biel-Solothurn 15. 9. 47  
 „Des Teufels General“ (Buckmayer). Städtebundtheater. 6. 10. 47  
 „Hebedi, hebedi...“. Cabaret Cornichon. 27. 10. 47  
 „Das Haus in Montevideo“ (Goetz). Curt Goetz mit Ensemble 3. 11. 47  
 „Hamlet“ (Shakespeare). Stadttheater Basel. 10. 11. 47  
 „Landdienst“ (Stebler). Aargauer Mundartbühne. 24. 11. 47  
 „Die Länzerin Fanny Elßler“ (J. Strauß). Städtebundtheater 1. 12. 47  
 „Die Fledermaus“ (J. Strauß). Stadttheater Luzern. 5. 1. 48  
 „Gasparone“ (Millöcker). Städtebundtheater. 12. 1. 48  
 „D'Frau Oberscht“ (Lendorff). Ellen Widmann, Heinz Woester und Ensemble. 26. 1. 48  
 „Egmont“ (Goethe). Stadttheater Luzern. 16. 2. 48  
 „Weekend im Paradies“ (Arnold und Bach). Hans Moser und Ensemble. 1. 3. 48  
 „Così fan tutte“ (Mozart). Stadttheater Luzern. 15. 3. 48  
 „Don Pasquale“ (Donizetti). Ensemble des Scala-Theaters Mailand. 31. 3. 48  
 „Zwischen Whisky und Wodka“. Cabaret Cornichon. 9. 4. 48  
 „Bagabunden“ (Kay). Paula Wessely, Utila Hörbiger und Ensemble. 10. 5. 48

## Vorträge

### Anglo-Swiss Club

- «Charles Dickens and Charles Morgan two English Novelists» (Mrs. Mary Hottinger-Mackey). 2. 10. 47  
 «Greenwich mean Time» (Mr. F. L. Billows, British Council). 29. 10. 47  
 Humour Lecture by Mrs. T. Tschopp. 14. 1. 48  
 «The Gold Coast» (Mr. Welman). 4. 2. 48  
 «Oscar Wilde and the Yellow Nineties» (Prof. Wildi). 18. 2. 48  
 «The Personality of Admiral Nelson» (Mr. Larke, British Vice-Consul). 21. 4. 48  
 «My first Trip to U. S. A.» (Mr. W. A. Fischer). 19. 5. 48  
 «Benjamin Britten» (Prof. Dr. Buchmann). 2. 6. 48  
 «Military Experiences in Transjordan» (Prof. Redfern). 16. 6. 48

## Club Romand

- «Souvenirs de mobilisation et revolarisation de la Famille» (Général Henri Guisan). 20. 4. 48  
Récital de Mr. Jean Bard. 18. 5. 48

## Freisinnige Vereinigung

- „Die Schweiz und die Umwelt seit 1945“ (Nationalrat E. Speiser). 22. 10. 47  
„Orientierung über die Bundesfinanzreform“ (Regierungsrat Dr. E. Bachmann). 2. 2. 48

## Guttemplerloge „Ameise“

- „Meisterwerke der Musik“ (Prof. Dr. Korta mit Lotte Gautschi und Hans Dietiker). 13. 10. 47  
„Johannes Brahms und Hugo Wolf“ (Prof. Dr. Korta mit Frauen Röttscher-Welti und Staub-Schlöpfer). 24. 11. 47  
„Bruckner und seine Bedeutung“ (Prof. Dr. Korta mit Dr. Spörri und Hans Leuenberger). 12. 12. 47  
Hans Mathys liest aus eigenen Werken. 12. 1. 48  
„Zwei Helfer in der Kindernot“ (Otto Volkart). 26. 1. 48  
„Felix Mendelssohn“ (Prof. Dr. Korta mit Lotte Gautschi, Dr. Hans Schurter und Pfr. Gutscher). 23. 2. 48  
„Liszt und seine Zeit“ (Prof. Dr. Korta mit Lotte Gautschi und Pfr. Gutscher). 31. 5. 48

## Jungliberale Ortsgruppe

- „Europäische Einigungsbestrebungen“ (Heinrich Schieß). 22. 9. 47  
„Krankenversicherungsfragen“ (Dr. Hans Stauffer). 17. 11. 47  
„Eindrücke aus der Tschechoslowakei“ (Paul Crismann). 19. 1. 48  
„Hat unsere Schule versagt?“ (Paul Crismann). 9. 2. 48  
„Preis und Lohn“ (Dr. Ernst Burren). 10. 3. 48  
„Bundesfinanzreform“ (Dr. Max Imboden). 12. 4. 48  
„Heimatkundliches aus Aarau“ (Theo Elsasser). 24. 5. 48

## Kaufmännische Gesellschaft

- „Die deutsche Wirtschaft zweieinhalb Jahre nach dem Zusammenbruch“ (Dr. E. Mötteli). 28. 1. 48  
„Einschränkung der Bundesausgaben als Grundlage der Finanzreform“ (Dr. E. Geyer). 23. 4. 48

## Margauischer Kunstverein

- „Die Entwicklung der schweizerischen Alpenmalerei“ (Dr. Walter Ueberwasser, mit Lichtbildern). 11. 3. 48

## Literarische und Lesegesellschaft

- Charles Eschopp: Aus eigenen Werken (Generalversammlung). 30. 10. 47  
Albert Talhoff: Aus eigenen Werken (zusammen mit der Gesellschaft Schweizerischer Dramatiker). 8. 11. 47  
„Die deutsche Tragödie. Ein Schweizer erlebt das heutige Deutschland“ (Dr. A. Guggenbühl). 20. 11. 47  
Literarisches Kabarett „Dorothee und Reinhold“ 10. 12. 47  
Ernst Wiechert: Aus eigenen Werken. 21. 1. 48

- „Das literarische Amerika“ (Klaus Mann). 2. 2. 48  
 „Aristoteles und die moderne Biologie“ (Prof. Dr. Paul Steinmann). 23. 2. 48

Heinrich-Bischoffe-Feier (Dr. Rolf Bischoffe, Dr. Carl Günther, Dr. E. Lauchenauser, das Ammann-Quartett m. Emil Kuhn, Klarinette). 5. 7. 48

#### **Argauische Naturforschende Gesellschaft**

- „Die Flora der Mittelmeerländer“ (Prof. Dr. M. Rikli). 31. 10. 47  
 „Bergbauforschungen in der Schweiz“ (Dr. J. Ropp). 14. 11. 47  
 „Ultraschall“ (Dr. J. Amsler). 28. 11. 47  
 „Wirkungsweise der Erbfaktoren“ (Prof. Dr. Hadorn). 12. 12. 47  
 „Neuere Anschauungen über den Aufbau des Erdinnern“ (Prof. Dr. Kuhn). 23. 1. 48  
 „Gesunde und kranke Schweizerseen“ (Prof. Dr. Jaag). 6. 2. 48  
 „Die neuesten Ergebnisse d. Gewitterforschung“ (Dr. R. Berger). 20. 2. 48  
 „Neuere Gesichtspunkte der Chirurgie“ (Dr. med. D. Häuptli). 5. 3. 48  
 „Die ‚Sprache‘ der Bienen“ (Prof. Dr. von Frisch). 9. 9. 48  
 Demonstrationsabende am 9. 1. und 19. 3. 48 mit Kurzreferaten von Prof. Dr. P. Steinmann, Dr. A. Hartmann, Dr. M. Villat und Dr. Roth.

#### **Offiziersgesellschaft**

- „Der Sonderbundskrieg vor hundert Jahren“ (Oberst i. Gf. F. Rieter). 13. 11. 47  
 „Militärische Tagesfragen“ (Oberstdiv. E. Bircher). 27. 11. 47  
 „Combat d'un Group d'artillerie en appui direct d'un bataillon en Italie“ (Capitaine Jubert). 16. 12. 47  
 „Die Gesamtkonzeption der schweizerischen Landesverteidigung“ (Oberstdiv. Brunner). 10. 3. 48

#### **Protestantenvereinigung**

- „Aus dem Leben der Kirche in Deutschland“ (Oberkirchenrat Keller). 30. 10. 47  
 „Naturwissenschaftliche Weltanschauung und Gottesglaube“ (Dr. med. Lejeune). 25. 11. 47  
 „Rußland und der russische Mensch“ (Pfr. Beitz). 11. 1. 48  
 „Probleme des Instinkts“ (Prof. Paul Steinmann). 24. 1. 48  
 Vortragszyklus von Pfr. Kampfmeyer, Bremen. 8.—10. 2. 48  
 Konzert der «Rossignols de Strasbourg» in der Stadtkirche. 4. 4. 48  
 „Aus der Arbeit von Bethel“ (Pfr. von Bodelschwingham). 31. 8. 48  
 „Bekennen und Bekenntnis“ (Dr. med. Stoevesandt). 15. 9. 48

#### **Technikerverband**

- „Aktuelle Probleme der Lichterzeugung“ (José Guanter). 13. 11. 47  
 „Betriebspsychologie“ (Dr. E. Ackermann). 12. 12. 47  
 „Fabrikgesetz und Fabrikbau“ (Fabrikinspektor E. Lehner). 16. 1. 48  
 „Chronometrie“ (E. Grünig) und „Vom Bau der neuen Aarebrücke“ (E. Schlosser). 18. 3. 48  
 „Das Elektrizitätswerk Aarau im Rahmen der schweizerischen Energiewirtschaft“ (Direktor Hans Müller). 23. 4. 48

### **Volkshochschulkurse**

- „Die Welt des Mikroskops“ (Prof. Dr. Paul Steinmann, Dr. R. Bäschlin). September 1947  
„Vom Recht auf Bildung“ (Dr. F. Wartenweiler). Oktober-Nov. 1947  
„Architektur im Aargau“ (Prof. Dr. A. Bolliger). November 1947  
„Das sprachliche Kunstwerk“ (Dr. Max Lütthi). Jan.-Febr. 1948  
„Einführung in die Astronomie“ (Dr. W. Lotmar, Prof. J. Dünki) Februar-März 1948  
„Die Geschichte der Stadt Aarau“ (Paul Crismann). September 1948  
„Mundart und Mundartdichtung“ (Arthur Frey). Sept.-Okt. 1948

### **Katholischer Volksverein**

- „Eindrücke und Ausblicke auf die heutige Weltlage“ (Dr. J. Schwarzenbach). 9. 11. 47  
„Geheime Mächte und Kräfte in der Welt von heute“ (Louis de Wohl). 23. 11. 47  
„Christus und die Arbeit“ (Pfr. Louis Sautier). 18. 1. 48  
„Das Zeitalter der Revolutionen“ (Dr. J. Rudin). 17. 2. 48  
„Hundert Jahre Fortschritt“ (Dr. E. David). 23. 2. 48  
„Hundert Jahre kommunistisches Manifest“ (Dr. R. Stark). 1. 3. 48  
„Hundert Jahre katholische Aufbauarbeit“ (Dr. J. Zihler). 8. 3. 48  
„Und nun die Aufgabe?“ (Direktor L. Bettschart). 21. 3. 48

### **Ausstellungen**

#### **Ausstellungen des Aargauischen Kunstvereins**

- Otto-Wyler-Jubiläumsausstellung. 3.—18. 4. 48  
Caspar Wolf (1735—1798), der Maler der Alpen. 9. 5.—6. 6. 48  
GSMBA. Sektion Aargau. 25. 10.—16. 11. 47 und 11. 9.—3. 10. 48

### **In Aarau verlegte Bücher**

1948

#### **Verlag Eugen Keller**

B. Dehler, Die Wiederherstellung im aargauischen Zivilprozeß. — E. Meier, Das Recht der Gemeindekanalisationen und die Einleitung der Abwasser in die öffentlichen Gewässer nach aargauischem Recht.

#### **Verlag H. R. Sauerländer & Co.**

Belletristik: J. Reinhart, Im grüne Ehlee. — G. Kalm, Der Reisläufer. — G. Rüffer, Mundartgedicht. — Anna Keller, Blick und Säge! — Schweizerischer Frauenkalender 1949. — Jugendbücher: B. Wyß, Lueginsland. — Lisa Tegner, Das Mädchen aus dem Vorderhaus. — F. Aepli, Durch! — A. Haller, Der verzehrende Brand. — Gertrud Häusermann, Licht und Schatten um Perdita. — Anna Keller, Wir Vergleinkinder. — W. Güttinger, Alex. — Käthe Hausmann, Barbara. — Johanna Sphyri, Heidis Lehr- und Wanderjahre. — Geschichte: P. Crismann, 700 Jahre Aarau. — H. Rohr, Die Stadt Mellingen. — Wissenschaft: P. Steinmann, Schweizerische Fischkunde. — R. A. Naef, Der Sternenhimmel 1949.